

Distr.: General  
15 December 2011  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## الدورة السادسة والستون

البند ٧٠ (أ) من جدول الأعمال

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة: تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ

رسالة مؤرخة ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ موجهة من الأمين العام إلى  
رئيس الجمعية العامة

يشرفني أن أشير إلى قرار الجمعية العامة ١٢٤/٦٠ الذي أنشئ بموجبه الفريق الاستشاري للصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ ليقدم المشورة إلى بشأن مسألة استخدام الصندوق وأثره. ووفقاً لأحكام الفقرة ٢١ من ذلك القرار، يشرفني أن أحيل طي هذه الرسالة مذكرة عن اجتماع الفريق الاستشاري، المعقود في نيويورك يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١.

وعلى نحو ما ورد بإيجاز في المذكرة، أقر الفريق الاستشاري باستمرار التحسن في أداء الصندوق وإدارته. ورحب الفريق بالنتائج الإيجابية للتقييم الخمسي للصندوق. ولاحظ أن التقييم أبرز بعض الجوانب العامة لنقص الكفاءة في منظومة المساعدة الإنسانية وضرورة تعزيز المسؤولية عن تحقيق نتائج جماعية على الصعيد القطري. وأيد الفريق الاستشاري توصية التقييم المتعلقة بخفض رصيد صندوق القروض إلى ٣٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ونقل الرصيد المتبقي إلى صندوق المنح، وطلب من أمانة الصندوق أن تبقيه على علم بمناقشات الجمعية العامة في هذا الصدد. ونظر الفريق أيضاً في عدد من المسائل



المتعلقة بالسياسات، بما في ذلك مدى دقة مواعيد الأنشطة التي يمولها الصندوق، ونوعية التقارير المقدمة فيما يتعلق بالنتائج، والدور المحتمل أن يضطلع به الصندوق في تمويل أنشطة التأهب. واجتمع الفريق الاستشاري بأعضاء اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات لمناقشة فعالية الدعم المقدم من الصندوق إلى التدخلات في مجال المساعدة الإنسانية.

(توقيع) بان كي - مون

## مذكرة للأمين العام عن اجتماع الفريق الاستشاري للصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ، المعقود يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

### التوصيات والاستنتاجات

١ - أنشأت الجمعية العامة الفريق الاستشاري للصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ في قرارها ١٢٤/٦٠ ليقدم المشورة إلى الأمين العام، عن طريق وكيل الأمين العام للشؤون الإنسانية، بشأن مسألة استخدام الصندوق وأثره. وعقد الاجتماع الثاني لعام ٢٠١١ للفريق الاستشاري في نيويورك يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر، بمشاركة ١٦ عضواً، بمن فيهم الأعضاء الستة الذين اختيروا حديثاً. وترأس الاجتماع ميكائيل ليندفال (السويد)، رئيس الفريق الاستشاري.

٢ - وقدمت وكالة الأمين العام للشؤون الإنسانية ومنسقة الإغاثة في حالات الطوارئ معلومات مستكملة عن استخدام الصندوق وإدارته منذ انعقاد الاجتماع السابق للفريق الاستشاري في نيسان/أبريل ٢٠١١. وقدمت نتائج التقييم الخمسي للصندوق الذي أصدرت الجمعية العامة تكليفاً بإجرائه وخطة استجابة الإدارة التي أعدت رداً على التقييم. وبالإضافة إلى ذلك، ناقش الفريق النتائج الرئيسية التي توصلت إليها الدراسات القطرية الأربع التي أجريت في سياق إطار الأداء والمساءلة. ونظر الفريق في عدد من المسائل المتعلقة بالسياسات، بما في ذلك مدى دقة مواعيد الأنشطة التي يمولها الصندوق، ونوعية التقارير المقدمة فيما يتعلق بالنتائج، والدور المحتمل أن يضطلع به الصندوق في تمويل أنشطة التأهب. وسيرا على الممارسة السابقة، اجتمع الفريق الاستشاري بشركاء من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات لمناقشة فعالية الدعم المقدم من الصندوق إلى التدخلات في مجال المساعدة الإنسانية.

٣ - وعقب هذه المناقشات، يود الفريق تقديم النتائج والتوصيات التالية:

### التقييم الخمسي

٤ - استعرض الفريق الاستشاري نتائج التقييم الخمسي للصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ وخطة استجابة الإدارة. وذكر الفريق أن نتائج التقييم من المتوقع أن توجه عملية إدخال تحسينات على فعالية الصندوق ومساءلته وعلى فعالية الوكالات المستفيدة ومساءلتها. كما لاحظ الفريق أن التقييم أبرز بعض الجوانب العامة لنقص الكفاءة في منظومة المساعدة الإنسانية وضرورة تعزيز المسؤولية عن تحقيق نتائج جماعية على الصعيد القطري.

- ٥ - وأيد الفريق الاستشاري توصية التقييم الخمسي المتعلقة بخفض رصيد صندوق القروض في الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ إلى ٣٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ونقل الرصيد المتبقي إلى صندوق المنح، وطلب من أمانة الصندوق أن تبقيه على علم بما تحزره الجمعية العامة من تقدم في هذا الصدد.
- ٦ - وطلب الفريق الاستشاري أن تواصل أمانة الصندوق تشجيع إجراء عمليات تقييم واستعراض مستقلة للأنشطة الممولة من الصندوق من جانب وكالات الأمم المتحدة المستفيدة والمنظمة الدولية للهجرة على منوال التقييم الذي تجريه منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة لاستخدامها لأموال الصندوق، وطلب من وكالات الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة أن تقوم بعمليات تقييم أو استعراض مستقلة مماثلة للتدخلات الممولة من الصندوق.
- ٧ - ووافق الفريق الاستشاري على استعراض ومواصلة رصد التقدم المحرز في تنفيذ خطة استجابة الإدارة في اجتماعاته اللاحقة.

## الإدارة

- ٨ - شكر الفريق الاستشاري منسقة الإغاثة في حالات الطوارئ وأمانة الصندوق على اضطلاعها بإدارة متواصلة للصندوق بكفاءة مهنية، وعلى جهودها المتواصلة لتحسين كفاءته وفعاليته. وأشاد الفريق بالجهود المبذولة لبلوغ هدف ٤٥٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة من التمويل السنوي الذي حددته الجمعية العامة. وأعرب الفريق الاستشاري عن تقديره للجهود التي تبذلها الأمانة لتوسيع قاعدة الدعم المالي المقدم من الدول الأعضاء والقطاع الخاص إلى الصندوق وتعزيز ذلك الدعم، رغم صعوبة الظروف الاقتصادية العالمية.
- ٩ - وأقر أعضاء الفريق الاستشاري بالدور الذي يؤديه الصندوق في تكميل وتعزيز إصلاح العمل الإنساني عندما تتوافر قيادة فعالة من الفريق القطري للعمل الإنساني وترتيبات تنسيقية مُحكمة. وأشار الفريق إلى أهمية توضيح المسألة التي يخضع لها المنسق المقيم/منسق الشؤون الإنسانية في التخطيط لموارد الصندوق وتنسيقها واستخدامها؛ وأعرب عن تطلعه إلى أن تعالج اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات هذه المسائل.
- ١٠ - واعترف الفريق الاستشاري بالجهود التي بذلتها أمانة الصندوق لتحسين نوعية التقارير الميدانية ودقة مواعيدها على مدى السنوات الخمس الماضية وبالأهمية الخاصة المعطاة للعمل مع المنسقين المقيمين/منسقي الشؤون الإنسانية الذين قدموا مشاريع تقارير

دون المستوى. وأعرب الفريق عن قلقه إزاء النوعية العامة للتقارير المقدمة من المنسقين المقيمين/منسقي الشؤون الإنسانية عما تحقق من نتائج على الصعيد القطري، وشدد على ضرورة المضي قدماً نحو تحسين قياس النتائج. واعترف الفريق بضرورة تحسين الإبلاغ على صعيد منظومة المساعدة الإنسانية وخارج نطاق الصندوق، وأشار إلى أن إدخال تحسينات على تقارير الصندوق يمكن أن يسهل إدخال تحسينات على جميع المستويات. وجرت الإشارة بصفة خاصة إلى ضرورة العمل مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة على الصعيد القطري لتحسين تكامل أطر الرصد والإبلاغ. وطلب الفريق إلى منسقة الإغاثة في حالات الطوارئ أن تعمل مع المسؤولين الرئيسيين للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات من أجل تحسين التقارير السردية المتعلقة باستخدام أموال الصندوق ورصد هذا الاستخدام.

١١ - وأشاد الفريق الاستشاري بالجهود التي تبذلها أمانة الصندوق من أجل القيام بصورة مستمرة ومنهجية بتقليل الوقت اللازم لتخصيص وصرف الأموال إلى وكالات الأمم المتحدة المستفيدة، ولكنه أعرب، كما في الاجتماعات السابقة، عن شديد قلقه من وتيرة صرف الأموال من وكالات الأمم المتحدة المستفيدة إلى الشركاء المنفذين. وسلم الفريق باحتمال إيجاد صعوبة في تحديد نسبة الأموال المخصصة للشركاء المنفذين، فطلب من أمانة الصندوق مواصلة العمل مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة على تحسين قياس السرعة التي تصرف بها هذه الأموال إلى الشركاء المنفذين العاملين معها. كما طلب الفريق من الأمانة أن تتصل بالشركاء المنفذين من المنظمات غير الحكومية لجمع البيانات عن مدى دقة المواعيد في ما يتعلق بصرف وكالات الأمم المتحدة ومنظمة الهجرة الدولية لهذه الأموال. وطلب الفريق الاستشاري مزيداً من الإبلاغ فيما يتعلق بدقة مواعيد ما تصرفه الوكالات، وطلب من أمانة الصندوق أن تعمم الممارسات الجيدة في هذا الصدد، بغية إحراز تقدم عاجل بشأن هذه المسألة الحيوية.

١٢ - وفيما يتعلق بمسألة تكاليف دعم البرنامج وترتيبات التعاقد من الباطن، طلب الفريق الاستشاري مزيداً من المعلومات عن حساب تكاليف دعم البرنامج من جانب الوكالات المستفيدة والشركاء المنفذين.

١٣ - وطلب الفريق الاستشاري من الأمانة العامة أن تقدم تحليلاً آخر عن المخصصات لحالات النزاع المزمّنة، ولا سيما الحالات التي تستفيد باستمرار من الأموال، لعدد من السنوات، من الصندوق الناقص التمويل، وعن المخصصات للمشردين داخلياً و اللاجئين، ولا سيما الموجودون في مخيمات.

١٤ - وناقش الفريق الاستشاري الدور الذي يمكن أن يضطلع به الصندوق في مجال دعم التأهب للكوارث. واعترف الفريق بالثغرات الموجودة على نطاق المنظومة في تمويل التأهب للطوارئ وتنسيقه، فأعرب عن الحذر فيما يتعلق بتوسيع نطاق ولاية الصندوق، وشدد على أن الصندوق يؤدي عمله بصورة جيدة لأن ذلك يعزى جزئياً إلى ولايته الواضحة والبسيطة. وبما أن مسألة التأهب هي قيد المناقشة حالياً من جانب اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، فإن الفريق الاستشاري طلب إبقاءه على علم بما يجرز من تقدم في هذه المناقشات خلال عام ٢٠١٢.

١٥ - وفيما يتعلق بمسألة تمويل الحماية، استعرض الفريق الاستشاري ممارسة الصندوق، وأكد من جديد أنه ينبغي للصندوق أن يستمر في تمويل أنشطة الحماية التي تندرج في نطاق معايير إنقاذ الحياة.

### إطار الأداء والمساءلة

١٦ - رحب الفريق الاستشاري بالنتائج والتوصيات الصادرة عن عمليات الاستعراض القطرية المستقلة للقيمة المضافة التي يقدمها الصندوق في إثيوبيا وبوليفيا وزمبابوي وكولومبيا. وكرر الفريق الاستشاري تأييده لعمليات الاستعراض القطرية لإطار الأداء والمساءلة بوصفها أداة لاستعراض الأنشطة المنفذة على الصعيد القطري واستخلاص الممارسات الجيدة والدروس المستفادة. وأعرب الفريق عن تطلعه إلى مزيد من التحليل للمساهمة التي يقدمها الصندوق في سياق الأزمة المتواصلة في القرن الأفريقي، وهو التحليل الذي سيقدم في عمليات الاستعراض القطرية لعام ٢٠١٢. وعلاوة على ذلك، أيد الفريق مقترح الأمانة الداعي إلى استعراض إطار الأداء والمساءلة في عام ٢٠١٢.

### المسائل الإدارية

١٧ - وافق الفريق الاستشاري على عقد اجتماعه المقبل في جنيف في عام ٢٠١٢ وعلى أن يستخدم الاجتماع المقبل أساساً لمناقشة واستعراض التقدم المحرز في تنفيذ مصفوفة استجابة الإدارة المتعلقة بالتقييم الخمسي وإطار الأداء والمساءلة والمسائل المتصلة بدقة مواعيد تنفيذ البرامج ونوعية التقارير المقدمة.